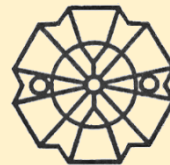


かた おうちの方へ



Aos senhores pais

◆ Se for faltar ou chegar atrasado avise a escola pela internet das 18:30 do dia anterior até às 8:10h do próprio dia.

- Pelo caderno de recados (pedir para outro aluno como irmãos, ou líder do grupo)

- Por telefone (tel: 0532-61-2607)

※ Não esqueça de avisar também o seu grupo TSÛGAKUHAN, mesmo que já tenha avisado a escola por qualquer uma das 3 formas acima.



◆ O horário de atendimento telefônico da escola é das 7:30h às 18:30h.

※ (nos demais horários, a ligação cai no atendimento eletrônico. Sem gravação de recados)

◆ Para falar com a tradutora o melhor horário é das 8:30 às 8:50hs, 10:35 à 10:50hs, 12:35 às 13:50hs, 15:00 às 15:30 hs. Poderá ter dias que não terá tradutora na escola.

◆ Será necessário arcar com as despesas de reparo se quebrar janelas, quebrar o tablet, ou outros materiais e equipamentos da escola.

◆ Se vier à escola para entregar algum material ou avisar algo para a criança, ou para buscá-la, passe primeiro na sala dos professores, sem falta.

◆ Por regra, a criança não poderá trazer o celular. Mas se precisa por algum motivo em especial, entre em contato com o(a) professor(a) responsável.

- ◆Restrições para os pais que vão entrar na escola de carro. Verifique abaixo.
保護者のかたの自動車での入校を制限させていただいています。以下のようにお願いします。

【Horário que os alunos virão à escola 児童が登校する時間帯】

**Das 7:50 às 8:10 será necessário 「Autorização para Entrar」
朝7時50分～8時10分は「自動車入校許可証」が必要です。**

【Horário de saída dos alunos 児童が下校する時間帯】

Pode chegar **15 minutos antes e 5 minutos depois do horário de saída** que a escola estabeleceu, **será necessário 「Autorização para Entrar」**
学校からお知らせした児童下校時刻の15分前～5分後は「自動車入校許可証」が必要です。

- ◆「Autorização para Entrar」 usada para ida e vinda dos alunos só será concedida aos alunos da classe especial que necessitam vir de carro.

登下校時の「自動車入校許可証」が発行されるのは、特別支援学級在籍児童の送迎の自動車のみです。

- ◆Para que as crianças possam vir e voltar em segurança, veja no mapa abaixo os locais (☞) que é proibido passar em determinados horários. Pedimos a sua colaboração

